

УДК 378.016:811

Е. П. Кобелева

К ВОПРОСУ О ПОВЫШЕНИИ ЭФФЕКТИВНОСТИ КОНТЕКСТНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ ЭКОНОМИСТОВ В СИСТЕМЕ ОТРАСЛЕВОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Обосновывается необходимость подготовки компетентных экономистов в области международных экономических отношений и международных торговых перевозок в системе отраслевого профессионального образования вообще и повышения эффективности иноязычной подготовки экономистов в транспортном вузе в частности. Предлагается собственная трактовка понятия «контекстная иноязычная подготовка», а также организационно-педагогические условия повышения ее эффективности.

Ключевые слова: *отраслевое профессиональное образование, контекстная иноязычная подготовка, повышение эффективности контекстной иноязычной подготовки экономистов.*

Реформирование отечественной транспортной отрасли и инновационного развития ее базовых сегментов обуславливает необходимость модернизации системы отраслевого профессионального образования [1]. Традиционно при подготовке кадров в транспортном вузе ориентация осуществлялась строго на потребности предприятий транспорта. Однако современная транспортная отрасль – это не только внутренние и международные перевозки, но и логистика, таможенные службы, а также сфера обслуживания – туризм, банковское дело, реклама и др. Всего 34 различных направления развития бизнеса [2], которые нуждаются в компетентных экономистах.

В связи с активным участием отрасли в международных экономических процессах, расширением деловых контактов и установлением партнерских отношений с зарубежными компаниями возникает необходимость подготовки компетентных экономистов в области международных экономических отношений и международных торговых перевозок. И, как следствие, актуальным становится решение педагогической задачи, связанной с повышением эффективности иноязычной подготовки экономистов. Данная иноязычная подготовка требует изменения подходов, содержания и технологий обучения с учетом отраслевых требований к профессиональной подготовке экономистов в транспортном вузе.

Анализ теории и практики профессионального образования, изучение опыта контекстного обучения в вузе (А. А. Вербицкий, М. Д. Ильязова, В. Ф. Тенищева, Н. П. Хомякова и мн. др.), а также собственная практика обучения экономистов-международников позволили сделать вывод о целесообразности использования контекстной иноязычной подготовки данной категории студентов, поскольку именно она способствует «последовательному моделированию в учебной деятельности студентов целостного содержания, форм и условий» будущей профессиональной деятельности специалистов [3], что наиболее актуально для транспортного вуза, ориентированного на потребности отраслевого работодателя.

Таким образом, «контекстная иноязычная подготовка» понимается как обучение иностранному языку, основанное на субъект-субъектном взаимодействии участников образовательного процесса, ориентированное на формирование профессиональной иноязычной компетенции средствами контекстного обучения, моделирующего социальную и предметную составляющие будущей профессиональной деятельности обучающихся (рис. 1). Моделирование профессионального контекста экономиста происходит, например, в процессе об-



Рисунок 1. Модель контекстной иноязычной подготовки

учения ведению деловой переписки, организации и проведения деловых презентаций на иностранном языке, участия в деловых ролевых играх, кейсах [4] и контекстно-ориентированной проектной деятельности.

Далее считаем целесообразным конкретизировать выявленные в ходе исследования организационно-педагогические условия повышения эффективности контекстной иноязычной подготовки экономистов:

1. Использование в образовательной практике транспортного вуза поэтапного обучения деловому и профессиональному иностранному языку в контексте международных образовательных стандартов обучения экономистов. Требования к подготовке экономистов сформулированы в ряде международных документов, появившихся в связи с Болонским соглашением. Европейская система квалификаций (ЕСК), например, является метасистемой, которая способствует повышению академической и профессиональной мобильности населения [5].

Уровень 6 Европейской системы квалификаций имеет непосредственное отношение к подготовке специалистов в системе высшего профессионального образования. Применительно к профессиональной подготовке будущих экономистов требования данного уровня Европейской системы квалификации сформулированы и приведены в таблице.

Таблица

Требования уровня 6 Европейской системы квалификаций
(подготовка экономистов)

Знания	Навыки	Компетенции
Продвинутый уровень владения академическими знаниями с перспективой их активного использования в экономической сфере деятельности	Продвинутый уровень владения навыками, демонстрация навыков инновационной деятельности с целью решения сложных и непредсказуемых проблем в экономической сфере деятельности	Управление деятельностью или проектами профессионального характера, принятие ответственности за решения в непредсказуемом академическом или профессиональном контексте

Как показали результаты исследования ведущей аналитической компании Economist Intelligence Unit (EIU), современные руководители считают, что более важным фактором эффективности работника является наличие у него не технических навыков (hard skills), а гибких навыков (soft skills), которые являются универсальными, а не относятся к какой-то определенной профессиональной области. Гибкие (социальные) навыки обеспечивают ему способность сотрудничать с коллегами, участвовать в переговорах, оперативно принимать решения, заниматься проектной деятельностью.

В этой связи интегрированные курсы делового и профессионального иностранного языка в рамках контекстной иноязычной подготовки оказывают положительное влияние как на формирование навыков обучающихся эффективно коммуницировать в профессиональной среде, так и решать проблемные профессиональные задачи в условиях непредсказуемости и неоднозначности информации.

2. Необходимость организации контекстно-ориентированной проектной деятельности на иностранном языке будущих экономистов [6] является еще одним организационно-педагогическим условием повышения эффективности контекстной иноязычной подготовки в отраслевом вузе. Контекстно-ориентированная проектная деятельность представляет собой асинхронную (с косвенной координацией со стороны преподавателя) самостоятельную работу обучающихся по реализации учебного проекта (содержательно связанного с определенной профессиональной областью) на иностранном языке, сопровождающегося различными формами экспертной (внешней) самооценки.

Разработанные критерии оценки результативности контекстно-ориентированной проектной деятельности (рис. 2) используются в качестве дескрипторов сформированности общекультурных и профессиональных компетенций экономистов, так как отражают различные аспекты их профессиональной деятельности: рефлексивный (эффективность в принятии решения), прикладной (практическое использование междисциплинарных знаний), лингвистический (опыт профессионального общения на иностранном языке), интерактив-



Рис. 2. Критерии оценки результативности контекстно-ориентированной проектной деятельности на иностранном языке

ный (владение дискурсивными навыками), технический (опыт организации и проведения деловой презентации с использованием мультимедийных технологий) [7].

Участие в проектной деятельности предоставляет возможность будущим экономистам осознать обозначенную проблему и преобразовать ее в цель собственной деятельности, рационализировать поиск информации на иностранном языке, а также критически ее оценивать и структурировать, спланировать свою деятельность, а после ее выполнения самостоятельно оценить результат при сопоставлении его с заявленной целью. В процессе реализации проекта участники обмениваются новыми сведениями, что предполагает не только лучшее усвоение, но и генерирование информации каждым участником процесса.

3. Следующее условие – использование методического обеспечения с доминирующим объемом аутентичных материалов на иностранном языке по направлению подготовки «Экономика», что позволяет интегрировать изучение языковых дисциплин в программу профильной подготовки экономистов, включающей изучение таких дисциплин, как менеджмент, макро- и микроэкономика, внешнеэкономическая деятельность, экономика транспорта и др. На практике это осуществляется в процессе использования современных аутентичных учебных пособий, учебно-методических указаний, аутентичных текстовых материалов экономической направленности, разработанной системы практико-ориентированных упражнений, компьютерных тестов, заданий проблемного характера для организации проектной деятельности, современных обучающих мультимедийных программ.

Существующее в настоящее время профессионально ориентированное обучение английскому языку (ESP) требует адаптации учебного материала под профессиональные нужды конкретных групп студентов, в данном случае будущих экономистов, занятых в международной сфере. В этой связи выделено три принципиальных положения. Во-первых, подбор учебного материала на иностранном языке происходит при участии экспертов профилирующих кафедр, имеющих образование в той сфере деятельности, для студентов которой формируется методическое обеспечение. Это позволяет проанализировать материал, включенный в курс обучения с профессиональной точки зрения. Во-вторых, содержание учебных пособий на иностранном языке и методических указаний для экономистов-международников ориентировано именно на данный контингент студентов. В-третьих, разрабатываемое методическое обеспечение носит межпредметный характер и вписывается в общую логику подготовки экономистов в отраслевом вузе.

4. Реализация вышеизложенных организационно-педагогических условий требует необходимой компетентности преподавателей, занимающихся языковой подготовкой будущих экономистов в отраслевом вузе. Это прежде всего серьезная лингвистическая подготовка, понимание отраслевых требований к профессиональной подготовке будущих экономистов [8], владение предметом обучения, в данном случае экономическая теория, финансовая деятельность и т. д., владение компетентностно-ориентированными технологиями и оценочными средствами, а также умение устанавливать педагогически целесообразные отношения с обучаемыми и коллегами. Известно, что профессиональная подготовка студентов-экономистов в формате бакалавриат – магистратура [9] характеризуется увеличением доли самостоятельной работы студентов, усилением роли научно-исследовательской деятельности. Таким образом, профессиональная компетентность преподавателя также определяется владением технологиями контекстного обучения, обозначенными выше.

Таким образом, потребность транспортной отрасли в компетентных экономистах, работающих в сфере международного бизнеса, делает необходимым осуществление контекстной иноязычной подготовки в отраслевом вузе. Организационно-педагогическими усло-

виями повышения эффективности контекстной иноязычной подготовки являются обучение иностранному языку в соответствии с международными стандартами подготовки экономистов, реализация контекстно-ориентированной проектной деятельности на иностранном языке, аутентичное методическое обеспечение, а также компетентность профессорско-преподавательского состава.

Список литературы

1. Харина Н. В. Профессиональное образование в России: проблемы, пути решения. Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). 2013. № 1 (1). С. 8–15.
2. Министерство транспорта Российской Федерации [Официальный сайт Министерства транспорта РФ]. URL: http://mintrans.ru/DOCUMENTS/detail.php?ELEMENT_ID=13009 (дата обращения 12.10.2013).
3. Вербицкий А. А. Контекстно-компетентностный подход к модернизации образования // Высшее образование в России. 2010. № 5. С. 32–37.
4. Шварева О. В. Кейс-тест: инновационное оценочное средство компетентности бакалавров. Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). 2013. № 1 (1). С. 28–32.
5. Сазонов Б. А. Болонский процесс: актуальные вопросы модернизации российского высшего образования. М.: МГУПБ, 2006. 188 с.
6. Кобелева Е. П., Матвиенко Е. Н. Моделирование процесса контекстной иноязычной подготовки в системе профессионального образования. Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии. 2013. № 32. С. 26–31.
7. Кобелева Е. П. Формирование профессиональной иноязычной компетенции будущих специалистов экономического профиля // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (Tomsk State Pedagogical University Bulletin). 2010. Вып. 12. С. 56–60.
8. Мачерет Д. А. Какие знания и умения необходимы в современных условиях экономисту на транспорте? // Экономика железных дорог: Журнал для руководителей и финансово-экономических работников. 2010. № 8. С. 79–87.
9. Закон РФ «Об образовании» от 10.07.1992 № 3266–1. Официальный сайт компании «КонсультантПлюс». URL: <http://www.consultant.ru/popular/edu/> (дата обращения: 10.05.2013).

Кобелева Е. П., кандидат педагогических наук, доцент.

Сибирский государственный университет путей сообщения.

Ул. Д. Ковальчук, 191, Новосибирск, Россия, 630049.

E-mail: eleko70@mail.ru

Материал поступил в редакцию 31.12.2013.

E. P. Kobeleva

TO THE PROBLEM OF INCREASING EFFICIENCY OF CONTEXT FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF STUDENTS SPECIALIZING IN ECONOMICS IN THE SYSTEM OF PROFESSIONAL TRAINING

The paper investigates the necessity of professional training of competent economists specializing in international business and means of international communication in general, and their context foreign language teaching in particular. The author's own interpretation of the term 'context foreign language teaching' is suggested; the pedagogical conditions of increasing the efficiency of context foreign language teaching are concerned.

Key words: *professional training of students specializing in Economics, context foreign language teaching, increasing efficiency of context foreign language teaching of students specializing in Economics.*

References

1. Kharina N. V. Professional education in Russia: problems and solutions. *Pedagogical Review*, 2013, no 1, pp. 56–60 (in Russian).
2. Ministry of Transport of the Russian Federation. Official site of Ministry of Transport of the Russian Federation. URL: http://mintrans.ru/DOCUMENTS/detail.php?ELEMENT_ID=13009 (accessed 12 October 2013) (in Russian).
3. Verbitskiy A. A. Context-competence approach to the modernization of education. *Higher education in Russia*, 2010, no. 5, pp. 32–37 (in Russian).
4. Shvareva O. V. Case-test: innovative evaluation means of the competence of undergraduate students. *Pedagogical Review*, 2013, no. 1, pp. 28–32 (in Russian).
5. Sazonov B. A. *Bologna process: actual problems of modernization of Russian higher education*. Moscow, MGUPB Publ., 2006. 188 p (in Russian).
6. Kobeleva E. P., Matvienko E. N. Modelling the process of the context-based foreign language teaching in professional education. *Personality, family and society*, 2013, no. 32, pp. 26–31 (in Russian).
7. Kobeleva E. P. Development of future economists' professional linguistic competence. *Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2010, no. 12, pp. 56–60 (in Russian).
8. Macheret D. A. What knowledge and skills are necessary for a transport industry economist in modern situation? *The economy of railways: A magazine for managers and financial and economic staff*, 2010, no. 8, pp. 79–87 (in Russian).
9. The RF law "On education" from 10.07.1992 № 3266–1. Official site of 'Consultant Plus' company. URL: <http://www.consultant.ru/popular/edu/> (accessed: 10 May 2013) (in Russian).

Siberian State Transport University.

Ul. D. Kovalchuk, 191, Novosibirsk, Russia, 630049.

E-mail: eleko70@mail.ru